



99.067

**Bearbeitung
von Personendaten.
Gesetzliche Grundlagen****Traitement
de données personnelles.
Bases légales**

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 21.12.99

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 07.03.00

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 24.03.00 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 24.03.00 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Baumann J. Alexander (V, TG), für die Kommission: Zum Schutze der Persönlichkeit und der Grundrechte von Personen, über welche Daten bearbeitet werden, wurde am 19. Juni 1992 das Bundesgesetz über den Datenschutz (DSG) erlassen. Dieses fordert in Artikel 17 Absatz 2, dass jegliche Bearbeitung von besonders schützenswerten Personendaten oder von Persönlichkeitsprofilen durch Bundesstellen ausdrücklich in einem formellen Gesetz geregelt sein muss. Artikel 19 Absatz 3 DSG stellt die gleiche Anforderung für den Fall, dass Daten über ein Abrufverfahren zugänglich gemacht werden.

Ich darf kurz in Erinnerung rufen, was unter besonders schützenswerten Daten verstanden wird. Artikel 3 des Gesetzes bezeichnet damit Daten über die religiösen, weltanschaulichen, politischen oder gewerkschaftlichen Ansichten oder Tätigkeiten; Daten über die Gesundheit, die Intimsphäre oder die Rassenzugehörigkeit; Daten über Massnahmen der sozialen Hilfe sowie über administrative oder strafrechtliche Verfolgungen und Sanktionen. Unter einem Persönlichkeitsprofil versteht das DSG eine Zusammenstellung von Daten, welche eine Beurteilung von wesentlichen Aspekten der Persönlichkeit einer natürlichen Person erlauben.

Die Übergangsbestimmungen des DSG (Art. 38) sehen vor, dass bestehende Datensammlungen mit besonders schützenswerten Personendaten oder Persönlichkeitsprofilen noch während fünf Jahren nach Inkrafttreten des Gesetzes benützt werden dürfen, d. h. ursprünglich bis zum 1. Juli 1998. Diese Frist wurde vier Tage vor Ablauf bis zum 31. Dezember 2000 verlängert.

Ein erstes Paket von Anpassungen an das DSG konnte im vergangenen Sommer von den Räten verabschiedet werden. Es betraf die Informatik im Bundesamt für Polizeiwesen mit dem Personennachweissystem, dem automatisierten Strafregister, einem gemeinsamen Informationssystem der kriminalpolizeilichen Zentralstellen des Bundes sowie, gemäss Strassenverkehrsgesetz, mit dem Register für Fahrzeuge und Fahrzeughalter sowie für Administrativmassnahmen gegen Fahrzeugführer.

Mit der heute zu behandelnden Vorlage sollen die Rechtsgrundlagen für den Betrieb von Datensammlungen in der Bundesverwaltung geschaffen werden; bereits in der Pipeline ist die Regelung im Bereich der Sozialversicherung.

Unsere Vorlage betrifft die Änderung von 19 bestehenden Gesetzen. Im Zuständigkeitsbereich der Bundeskanzlei ist es das Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz, welches ergänzt werden muss. Im Departement des Innern betrifft es das Bundesgesetz betreffend die Freizügigkeit des Medizinalpersonals in der Schweizerischen Eidgenossenschaft, wo die Weitergabe der Resultate der Kandidaten der Medizinalprüfungen geregelt wird, und das Epidemienengesetz, wo die Meldungen von übertragbaren Krankheiten datenschutzmassig gesichert werden. Aus dem Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartement werden das Bürgerrechtsgesetz und das Anag vorgelegt, aus dem VBS der Militärstrafprozess, das Bundesgesetz über die Förderung von Turnen und Sport sowie das Militärgesetz mit der Regelung vor allem der sanitätsdienstlichen Daten, der flugmedizinischen Personendaten und der Personendaten für die Kaderentwicklung. Das Eidgenössische Finanzdepartement unterbreitet uns Ergänzungen in verschiedenen Steuergesetzen, nämlich in denjenigen über die Stempelabgaben, die Verrechnungssteuer und die direkte Bundessteuer und im Steuer-





harmonisierungsgesetz; weitere Ergänzungen unterbreitet uns das Finanzdepartement im Bundesgesetz über den Wehrpflichtersatz und schliesslich auch im Zollgesetz.

Im Zuständigkeitsbereich des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes werden folgende Gesetze geändert: das Zivildienstgesetz, das Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetz sowie das Arbeitsgesetz. Schliesslich werden im Bereich des UVEK das Jagdgesetz sowie das Bundesgesetz über Radio und Fernsehen an die neuen Anforderungen angepasst. Daneben wird ein neues Gesetz geschaffen, welches ausschliesslich die Bearbeitung von Personendaten im Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten regelt.

Alle diese Gesetze waren Gegenstand einer einzigen Kommissionssitzung, an welcher sich nicht weniger als 13 Fachexperten aus der Bundesverwaltung die Türklinke in die Hand gaben.

Ihre Kommission für Rechtsfragen hat allen Gesetzesänderungen, aber auch dem neuen Gesetz für den Bereich des EDA ohne Änderung und ohne Gegenstimme zugestimmt. Dies ist auch der Grund, weshalb Ihnen als Unterlage lediglich die Botschaft und für einmal keine Fahne vorliegt.

Namens der Kommission bitte ich Sie um Zustimmung zu den Entwürfen des Bundesrates.

de Dardel Jean-Nils (S, GE), pour la commission: La loi fédérale sur la protection des données exige une base légale formelle lorsque le traitement porte sur des données sensibles ou sur des profils de la personnalité. De même, la procédure d'appel pour l'accès à de telles données implique une base légale formelle. Cette base légale doit être en vigueur d'ici au 31 décembre 2000, délai qui a été fixé par un arrêté fédéral du 26 juin 1998. La présente loi fédérale sur la protection des données qui vous est proposée fixe la base légale pour les données de fichiers gérés par différents départements fédéraux. D'abord le Département fédéral de l'intérieur, notamment les dossiers en relation avec la loi sur les stupéfiants et la loi sur les épidémies; en revanche les fichiers relatifs aux assurances sociales feront l'objet d'un arrêté fédéral séparé, qui sera présenté courant 2000 à notre Parlement. Il s'agit ensuite du Département fédéral de justice et police pour des dossiers en matière de nationalité plus particulièrement. Il s'agit du Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports concernant notamment la procédure pénale militaire, ainsi que d'autres lois. Le Département fédéral des finances est également en cause en ce qui concerne le statut des fonctionnaires et différentes lois fiscales. Il en va de même du Département fédéral de l'économie pour les dossiers concernant le service civil, la construction de logements avec l'aide fédérale et la loi sur le travail. Il s'agit enfin du Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication dans les domaines de la protection des animaux sauvages ainsi que dans le domaine de la radio et de la télévision.

AB 1999 N 2598 / BO 1999 N 2598

Toutes ces modifications légales ont été discutées avec le préposé fédéral à la protection des données, M. Guntern, qui a donné son accord aux modifications proposées.

Notre commission vous recommande, à l'unanimité, d'entrer en matière et d'adopter le projet dans tous ses détails, qui ont été acceptés par notre commission.

Couchepin François (,): Les rapporteurs ont dit tout ce qu'il fallait dire, et je les en remercie. Je voudrais simplement ajouter deux choses.

Tout d'abord une précision, parce que certaines inquiétudes se sont manifestées au cours des délibérations. Ce que nous vous présentons a pour but de créer la transparence. Les modifications législatives qui sont proposées ne créent aucun nouveau champ où des données pourraient être collectées. Elles ne font que dire comment on traite des données collectées selon le droit actuel. La nouvelle loi veut clarifier les choses, dire ouvertement quels fichiers peuvent être transmis, à qui et pour quel usage. C'est tout. Elle ne couvre pas tous les domaines parce qu'un certain nombre de dispositions légales sont actuellement en cours de révision, et là nous avons laissé le jeu parlementaire se faire, c'est-à-dire que vous devrez voir les dispositions spécifiques à prendre puisque, précisément, ces lois sont en révision. De plus, tout le domaine des assurances sociales fera l'objet d'un message à part qui est en préparation, de telle sorte que le mandat donné pourra être respecté.

Une autre inquiétude s'est manifestée, à savoir: que se passe-t-il si l'on a oublié quelque chose? Il n'y a pas lieu de se faire du souci dans le sens que si l'on a oublié quelque chose – ce que nous n'espérons pas –, le seul résultat sera que les fichiers qui auraient été oubliés ne pourront plus être traités ni transmis, faute de base légale. Par conséquent, le risque est quasiment nul; on pourra toujours, le cas échéant, apporter des corrections ultérieures.

Je vous invite donc à adopter ces dispositions, qui ont été préparées pour remplir un mandat exprès du Parlement.



*Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition*

1. Bundesgesetz über die Schaffung und die Anpassung gesetzlicher Grundlagen für die Bearbeitung von Personendaten

1. Loi fédérale sur la création et l'adaptation de bases légales concernant le traitement de données personnelles

Detailberatung – Examen de détail

Titel und Ingress, Ziff. I-IX

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, ch. I-IX

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 99.067/124)

Für Annahme des Entwurfes 103 Stimmen

(Einstimmigkeit)

2. Bundesgesetz über die Bearbeitung von Personendaten im Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten

2. Loi fédérale sur le traitement de données personnelles au Département fédéral des affaires étrangères

Detailberatung – Examen de détail

Titel und Ingress, Art. 1–7

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1–7

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 99.067/125)

Für Annahme des Entwurfes 103 Stimmen

(Einstimmigkeit)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

Seiler Hanspeter (V, BE): Herr Bundeskanzler Couchepin, Sie haben vermutlich Ihr letztes Geschäft vor dem Nationalrat vertreten. Es ist mir ein Anliegen, Ihnen für Ihre Arbeit auch an dieser Stelle noch einmal herzlich zu danken und Ihnen für Ihre Zukunft – Ihre private Zukunft – alles Gute zu wünschen. Ich hoffe, dass Sie die dritte Lebensphase recht oft voll geniessen können. (*Beifall*)